



Факультет романо-германських мов  
Кафедра англійської мови та літератури

**Лідія Зелінська**

---

# **ПРАКТИКУМ із “Зарубіжної літератури”**

*Анотації лекцій, плани практичних занять,  
наукові матеріали з коментарями,  
комплекси завдань для самостійної роботи  
для студентів II курсу*

Острог – 2013

*Рекомендовано до друку  
навчально-методичною радою  
Національного університету “Острозька академія”  
(протокол №3 від 24 січня 2013 року)*

**Рецензенти:**

**Г. В. Крайчинська** – канд. філол. наук, доцент, завідувач кафедри міжнародної мовної комунікації факультету романогерманських мов НУОА.

**М. А. Крупка** – канд. філол. наук, доцент кафедри історії української літератури факультету української філології Рівненського державного гуманітарного університету.

3 – 48

**Зелінська Л. В.**

Практикум із “Зарубіжної літератури”. Анотації лекцій, плани практичних занять, наукові матеріали з коментарями, комплекси завдань для самостійної роботи для студентів II курсу / Л. В. Зелінська. – Острог : Видавництво Національного університету «Острозька академія», 2013. – 98 с.

© Лідія Зелінська, 2013

## ВСТУПНЕ СЛОВО

Посібник призначений для безпосередньої підготовки до практичних занять із курсу «Зарубіжна література», тому передусім хотілося б сказати про найважливіший момент – **процес читання**. Як автор посібника спробую стисло сформулювати етапи цього процесу у вигляді **кроків**.

Отже, **крок перший**: довільне прочитання художнього твору. Як писав Р.Барт, «зминаючи» текст, тобто перегортаючи сторінки з першої на п’яту і з десятої на третю, пропускаючи якісь довгі описи, заглядаючи у кінець книги, щоб уже знати – «чим закінчиться...». Побудьте пересічним читачем, який просто переслідує сюжет.

**Другий крок**: етап аналітичного прочитання художнього твору. Треба прикласти зусилля, щоб все-таки ступити на цей етап – вийти зі стану пересічного читача, відсторонити власні емоції, викликані «долями персонажів» і розпочати ...студіювати, тобто ставати філологом у повному розумінні цього слова. Скористатися для цього «Алгоритмом...», вибраним відповідно роду літератури аналізованого тексту. Для епічного і драматичного творів важливо простежити переміщення персонажів у часопросторі – зробити наочну модель у вигляді карти, на якій довільними символами позначити точки перетину персонажів, їх напрями руху (з пункту А до пункту Б), відкриваючи приховані мотиви; локалізацію і динаміку конфліктів (перехрещення інтересів персонажів), хронотопи (вікно, двері, поріг, коридор, дорога і т. под.) і з’ясувати їх значення. Для ліричного твору важливо зафіксувати багатство настроїв, адже з кожним наступним мікрообразом поет може творити відтінки настрою чи вводити контраст, розхитуючи внутрішній світ ліричного суб’єкта між крайніми проявами емоцій.

**Третій крок**: опрацювання наукових і критичних джерел. Фундаментом цього етапу будуть два попередні, але від сту-

пеню старанності *другого кроку* залежатиме практичне вміння поглиблювати аналіз. Отже, від стану 1)читача, який отримав естетичне задоволення довільного сприймання тексту; стану 2) студента, який долає емоційну прив'язаність до тексту і робить спроби його «розтину» (аналізу), – перейти до стану 3)наукового дослідника. Що це значить? Ознайомитися із науковими підходами, вивчити ключові терміни і знову повернутися до тексту – на цей раз під кутом зору поставлених запитань чи сформульованих проблем у плані практичного заняття.

І не забудьте відтворити у своїй пам'яті лекції, з якими пов'язана тема практичного заняття. Розуміння загального культурно-історичного контексту, в якому постав твір, дозволить ширше побачити його проблематику і сформулювати актуальність.

У процесі підготовки до практичних занять використовуйте аудіозаписи художніх творів; переглядайте і аналізуйте художні фільми, поставлені за сюжетами літературних творів, порівнюйте концепції режисерів із власним трактуванням чи коментарями науковців.

У посібнику також вміщені комплекси завдань для виконання самостійної роботи. Ідіть тими ж самими *кроками* ...самостійно.

Лектор курсу бажає вам натхнення у навчанні!

## IV (ОСІННІЙ) ТРИМЕСТР

### I. ЗАГАЛЬНІ НАПРЯМИ ВИВЧЕННЯ МАТЕРІАЛУ

#### 1.1 Анотації лекцій

#### Змістовий модуль 1. ВІДРОДЖЕННЯ У ФРАНЦІЇ, НІМЕЧЧИНІ, ІСПАНІЇ

##### Тема 1: Французьке Відродження.

Вплив італійських митців на французьке Відродження. Балади Ф.Війона. Ф.Рабле і народна сміхова культура, карнавалізація (огляд роману «Гаргантюа і Пантагрюель»); візія повернутого світу; гра, що демаскує дійсність. Поезія «Плеяди» і творчість П.Ронсара. Самоаналіз людини Ренесансу в жанрі есе: М.Монтень («Проби»).

##### Тема 2: Епоха Відродження у Нідерландах та Німеччині.

Сатира Еразма Роттердамського «Похвала глупоті» проти фальшивої ученості; роль іронії. Полеміка Еразма Роттердамського із М.Лютером, неприйняття реформації. Вплив німецької реформації на культуру і літературу Європи. Університетське коло німецьких гуманістів. Народні книги ( про Ейленшпігеля, «Шільдбургери», «Історія доктора Фауста»). Вічний образ Фауста як універсального вченого, проблема трагічного титанізму.

## XI. ТЕМАТИКА КУРСОВИХ РОБІТ

1. Трагедія «Смерть Дантона» Г.Бюхнера: «новий історизм».
2. Міжкультурна комунікація в поемі «Пан Тадеуш» Адама Міцкевича.
3. Міфологічний і архетипний аналіз поеми «Дзяди» Адама Міцкевича.
4. Майстерність Адама Міцкевича-пейзажиста (на матеріалі сонетів).
5. Балади Ф.Шіллера і А.Міцкевича: мистецтво розвитку фабули.
6. Волинські пейзажі у творчості Юліуша Словацького.
7. Українська історія в драмі Юліуша Словацького «Срібний сон Саломеї».
8. Романтизація образу Мазепи в однойменній драмі Юліуша Словацького.
9. Інтерпретація шотландської історії в драмі «Марія Стюарт» Юліуша Словацького.
10. Формальний аналіз казок братів Грімм.
11. Семантика образу Годо (за драмою Оноре де Бальзак «Меркаде» і С.Беккета «Чекаючи на Годо»).
12. Гендерна критика роману «Тридцятилітня жінка» Оноре де Бальзака.
13. «Марко Проклятий» Олекси Стороженка і фантастичний демонізм Е.Т.А.Гофмана.
14. «Вогнем і мечем» Г.Сенкевича: взаємні інспірації історії, літератури, кіно.
15. Роман «Лялька» Болеслава Пруса: конструкція соціально-психологічних типів.
16. Роман Болеслава Пруса «Емансиповані жінки»: соціально-психологічна проблематика.
17. Проблема ідентичності в романі Ю.Крашевського «Хата за селом».

## ЗМІСТ

ВСТУПНЕ СЛОВО .....	3
<b>IV (ОСІННІЙ) ТРИМЕСТР</b>	
I. ЗАГАЛЬНІ НАПРЯМИ ВИВЧЕННЯ МАТЕРІАЛУ .....	5
1.1 Анотації лекцій .....	5
1.2 Навчальні джерела .....	8
1.3 Алгоритм аналізу епічного твору .....	10
1.4 Алгоритм аналізу драматичного твору .....	12
1.5 Алгоритм аналізу ліричного твору .....	13
II. ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ .....	15
2.1 Практичне заняття №1 .....	15
2.2 Практичне заняття №2 .....	16
2.3 Практичне заняття №3 .....	16
2.4 Практичне заняття №4 .....	17
2.5 Практичне заняття №5 .....	18
2.6 Практичне заняття №6 .....	19
2.7 Джерела для реферування .....	19
III. ДОДАТКИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ .....	20
3.1 До практичного заняття №1 .....	20
3.2 До практичного заняття №2 .....	31
3.3 До практичного заняття №3 .....	36
3.4 До практичного заняття №4 .....	42
IV. КОМПЛЕКСИ ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ .....	47
V. СЛОВНИК КЛЮЧОВИХ ТЕРМІНІВ .....	49
<b>V (ЗИМОВИЙ) ТРИМЕСТР</b>	
VI. ЗАГАЛЬНІ НАПРЯМИ ВИВЧЕННЯ МАТЕРІАЛУ .....	50
6.1 Анотації лекцій .....	50
6.2. Навчальні джерела .....	52

VII. ТЕМАТИКА ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ .....	55
7.1 Практичне заняття №1 .....	55
7.2 Практичне заняття №2 .....	56
7.3 Практичне заняття №3 .....	56
7.4 Практичне заняття №4 .....	58
7.5 Практичне заняття №5 .....	58
7.6 Практичне заняття №6 .....	59
7.7 Джерела для реферування .....	59
VIII. ДОДАТКИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ .....	60
8.1 До практичного заняття №1 .....	60
8.2 До практичного заняття №2 .....	63
8.3 До практичного заняття №3 .....	76
8.4 До практичного заняття №4 .....	82
IX. КОМПЛЕКСИ ЗАВДАНЬ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ .....	87
X. СЛОВНИК КЛЮЧОВИХ ТЕРМІНІВ .....	92
XI. ТЕМАТИКА КУРСОВИХ РОБІТ .....	94

*Навчальне видання*

**Зелінська Л. В.**

**ПРАКТИКУМ  
ІЗ “ЗАРУБІЖНОЇ ЛІТЕРАТУРИ”**

*Анотації лекцій, плани практичних занять,  
наукові матеріали з коментарями,  
комплекси завдань для самостійної роботи  
для студентів II курсу*

**Головний редактор** *Ігор Пасічник*

**Технічний редактор** *Роман Свинарчук*

**Комп’ютерна верстка** *Наталії Крушинської*

**Художнє оформлення обкладинки** *Катерини Олексійчук*

Папір офсетний. Друк цифровий.

Гарнітура «TimesNewRoman»

Тираж 100 прим.

Видавництво Національного університету «Острозька академія»  
Україна, 35800, Рівненська обл., м. Острог, вул. Семінарська, 2.

Свідоцтво про державну реєстрацію  
РВ № 1 від 8 серпня 2000 року.